

REUNION URGENTE
DEL CONSEJO
PROVINCIAL DE
EMPRESARIOS

La dramática situación actual para la mayor parte de nuestras empresas, es insostenible.

¡Clamando... en el desierto!

Días atrás, publicábamos el telegrama enviado por don José María Zaldivar, al Ministerio de Jornada, exponiendo la catastrófica situación económica que atraviesa nuestra provincia. A lo largo de los últimos meses, "ARAGON/exprés" viene ocupándose del tema con la serenidad que aconseja todo planteamiento bien estudiado y, al propio tiempo, con la pasión natural que supone, la defensa de las auténticas causas aragonesas. Arriba aparecen reproducidos los titulares de un artículo que publicamos en Mayo de 1970.

Permanentemente hemos expuesto la gravísima situación económica en que se ha visto inmersa nuestra región. El desarrollo económico ha sufrido uno de los golpes más duros que se conocen en toda la historia aragonesa. Nunca mejor como ahora podemos decir que el "verano 71" ha sido dramático. Y sin embargo, pasan los meses y pese a tantas exposiciones concretas y objetivas, como puede comprobarse siguiendo la trayectoria de "ARAGON/exprés" no vemos una postura clara de ayuda por parte de los máximos organismos de la Nación.

¿Cuál puede ser el motivo? Surge una primera y posible explicación, que no justificación: el hecho de que el verano también alcanza al Poder político. Pero cuando está en juego la vida de una tierra —y nunca tan gravemente como en los momentos actuales— no consideramos lógico que unas vacaciones estivales sirvan para olvidar las apremiantes necesidades que sufre una gran parte de la economía aragonesa.

Hasta la fecha, los distintos informes y peticiones de ayuda de los organismos oficiales de la provincia así como de las entidades representativas de todo género, han sido una especie de "clamar en el desierto". ¿Hasta cuándo? Solo en Madrid nos pueden dar las explicaciones de las demoras. Esas explicaciones las necesitamos. Un pueblo que trabaja, que no exige y que, sin embargo, rinde como el que más, merece una compensación por sus continuos servicios. Sobre todo, cuando circunstancias de la más variada índole, lo colocan al borde del abismo.

**ALEMANIA
PIDE LA
DEVALUACION
DEL DOLAR**

LONDRES' 16 (Efe).— El ministro de finanzas de Alemania Federal, Karl Schiller, dijo hoy, durante la segunda jornada de la conferencia del "grupo de los diez", que el gobierno de los Estados Unidos no logrará su objetivo de equilibrar la balanza de pagos si no procede a la devaluación del dólar.

El profesor Schiller, también afirmó que la presente actitud de los Estados Unidos podría bloquear cualquier progreso para la normalización de las monedas internacionales.

El ministro francés de finanzas, Giscard D'Estaing, llegó hoy a Londres para incorporarse a la conferencia, en la que están representados los Estados Unidos, Canadá, Japón, Suecia, Gran Bretaña y cinco países del mercado Común.

Se espera esta noche un comunicado al final de la reunión.

A

ex

Depósito legal: 2

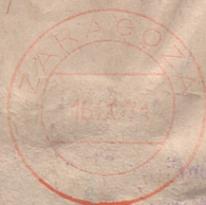
Director: EDU
Redacción:
Marcial, 2 - TE

(PAG. 12)

Prensa
Aragonesa,
S. A.

ARAGON
exprés

ZARAGOZA



154 AIR. 6904
BIBLIOTECA Y ARCHIVO MUNICIPAL
Plaza del Datar, 18
ZARAGOZA

ad de Medicina



SE HA ESTRECHADO

EL PORTILLO

(PAG. 2)

Administrativo Central

NO, A VILA REYES

HOY: Los jueves de La Romareda

REPORTAJE
ESPECIAL

(PAG. 8)

SE HA ESTRECHADO EL PORTILLO



● AYER HABIA MIL QUINIENTOS ASPIRANTES A ALUMNOS

● PERO SOLO ENTRARAN TRESCIENTOS

Escribe:
Luis GRANELL
Fotos:
García LUNA

Ayer por la tarde la Facultad de Medicina estaba a tope. Miles y miles de jóvenes que llenaban pasillos y escaleras. Más de un transeunte se paraba a contemplar el espectáculo.

—¿Es la primera huelga estudiantil del año? Pero si todavía no ha empezado el curso...

Algún oyente, más enterado, le aclaraba la duda.

—No. Son los cichos que quieren empezar a estudiar Medicina este año.

Efectivamente. Ayer se celebraron en el viejo caserón de la plaza de Paraíso las pruebas de acceso a la Facultad de Medicina. Hasta ahora, para matricularse en esta como en cualquier otra Facultad universitaria, bastaba con tener aprobado el Preuniversitario y presentar la documentación oportuna. Pero este año nuestra Universidad estrena Estatutos de autonomía. Y su primera y más visible consecuencia es que los aspirantes a estudiantes de primer curso se han tenido que someter a una prueba de acceso. Se ha limitado el número de plazas. ¿Quién aprobará? Se han presentado alrededor de millar y medio de aspirantes. Pero solo entrarán trescientos. ¿Y el resto? ¿Dónde irán? ¿Tendrán que perder otro año o renunciar a su vocación?

Las embajadas prometen facilidades pero...

● LAS PUERTAS SE CIERRAN A LOS EXTRANJEROS

Esperando también había muchos jóvenes extranjeros. Arabes y sudamericanos, comentaban las incidencias de las pruebas. Nos acercamos a uno de los corrillos. Hablan un árabe gutural.

—¿De qué países sois?

—Sirios la mayoría, también hay algún jordano.

—¿Supone para vosotros alguna dificultad especial estas pruebas?

—Hasta ahora solo hacíamos un examen de lengua española para entrar en las universidades de este país. Yo lo he aprobado, pero ahora tenemos que hacer este otro examen.

—Parece ser que el objetivo de estas pruebas es reducir el número de alumnos. Hasta ahora la matrícula de extranjeros en esta Facultad era muy elevada. ¿Os parece que se trata de hacer algún tipo de discriminación con vosotros?

—Puede ser. El problema que tenemos los estudiantes extranjeros en España es que no estamos bien informados de todas estas cosas. Venimos aquí

desconociendo las leyes que rigen y las modificaciones que hay. Ahora van a admitir trescientos alumnos y solo el diez por ciento de extranjeros, o sea treinta. Si esto lo hubiéramos sabido antes no hubiéramos venido orientándonos hacia otros países. El viaje, uno o dos años perdidos... Esto es un problema muy grave para nosotros. Sin embargo en las embajadas nos dicen que todo van a ser facilidades aquí.

—Y hay más problemas.

—¿Más?

—Sí. Estamos bastantes libres que nos matriculamos como tales hace un par de meses. Nos han avisado ahora de que si no aprobamos ninguna asignatura en septiembre nos echan. Fíjese usted que llevamos dos años en España y ahora tendremos que coger las maletas y volver a nuestro país sin haber podido hacer nada. El rector nos ha prometido apoyarnos, pero... Los españoles nos han ayudado mucho, pero al final resulta que ha salido al revés de lo que nos dijeron en la Embajada de España en nuestro país.

● SI NO HAY SITIO, QUE ABRAN MAS FACULTADES



Antes de entrar en el edificio, la verdad es que daba un poco de miedo por la enorme cantidad de personas que abarrotaban la escalera, hemos abordado a un grupo de chicos y chicas que

esperan en la calle. Apoyados en los coches aparcados. Como intentando hacer acopio de todas sus fuerzas.

—¿Habéis hecho ya las pruebas?

—No. Nosotros entramos en el segundo turno, a las siete. Cuando salgan los que ahora están haciendo el examen.

—¿Qué opinas tú de estas pruebas de acceso?

—Yo creo que si para entrar a la Universidad está el Preuniversitario, que es lo suficientemente duro precisamente por eso, no hacen falta para nada estas pruebas en las que suspenden a todos los que quieren, ¿no?

—¿No crees que el alto nivel de formación que un médico necesita no podía conseguirse con el elevado número de matrícula que había anteriormente?

—Puede ser. Pero fíjese que están constantemente hablando de que el futuro de España está en la educación, de que todo el que pueda debe ir a la Universidad y, cuando vienes, no te dejan hacer lo que quieres porque no hay plazas... Yo estoy de acuerdo en que si aquí no caben más que quinientos no dejen entrar a mil, pero entonces que abran más facultades.

—¿Y tú qué opinas de esta prueba? — Preguntamos a una chica.

—Lo mismo. Si hemos hecho

Preuniversitario no tenían por qué exigírnosla. A lo sumo que se hiciera un solo curso, Preu, con lo que sea, diferente para cada Facultad. Por otra parte es absurdo que para hacer Medicina te hagan estudiar Matemáticas, Física o Química.

—¿Sabes a qué tipo de pruebas te van a someter dentro de unos minutos?

—No. Solo creo que es un test psico-técnico y unas preguntas de cultura general.

—¿Cómo crees que deberían estar enfocadas estas pruebas?

—Pues sobre la cultura que tengamos acerca de la Medicina.

—Y además —vuelve a intervenir el muchacho de antes— todo esto nos ha originado, en nosotros que somos de fuera, de Logroño, una serie de problemas importantes. Por ejemplo, para matricularme yo traje instancias y demás. Pero no sabía que, como todavía tengo pendiente el Preu, había que traer también el libro de escolaridad y unas fotocopias de las notas, total, otro viaje. Ahora otros tres días de estancia en Zaragoza... Entre viajes, estancias, matrículas y líos nos sale por un ojo de la cara.

—Eso, la matrícula vuelve a terciar la aspirante a galeno.

—No entiendo por qué en Valladolid, que han hecho estas mismas pruebas, no han cobrado nada y aquí hemos tenido que pagar doscientas pesetas.

● ¡YA ESTA BIEN CON EL PREU!

Por fin, poco antes de las siete, una avalancha humana sale de las aulas. La primera tanda ha terminado de efectuar sus pruebas. Abordamos a una pareja de chicas.

—¿Ha sido fácil o difícil el examen?

—Para mí que había hecho Letras ha sido difícil.

—¿Por qué?

—La primera prueba ha sido de Química y claro... Las otras han sido relativamente fáciles.

—¿Esperabas que salieran unos temas de este tipo?

—No. ¡Que vá...! Yo me imaginaba que habría temas de Ciencias y de Letras, no solo de Ciencias.

—Y, si pensabas hacer Medicina, ¿por qué hiciste Bachiller de Letras?

—Porque legalmente se puede hacer. Claro que ahora nos exigen cosas de Ciencias, solo de Ciencias, es una incongruencia.

—¿Esperas aprobar este



examen? Cambiamos de interlocutora.

—Soy un poco pesimista pero espero que sí.

—¿Te parece justo que después

de aprobar el Preuniversitario os hagan realizar estas pruebas de acceso?

—Ah, no, no! Ya está bien con el Preu. Otras pruebas no.

madrid hoy

EL ALCALDE DE MADRID ENJUICIA LAS NUEVAS NORMAS DE TRAFICO

"Prefiero el arresto a las multas"

● "TODOS LOS DIAS HAY ALGUN POLICIA MUNICIPAL EN LA CASA DE SOCORRO, VICTIMA DE ALGUN AUTOMOVILISTA"

MADRID, 16 (Crónica de Europa Press, por Marcelino Martín Arrosagaray, en exclusiva para "ARAGON/express").— Parece ser que el paro registrado durante los últimos días en algunas obras del sector de la construcción de Madrid, está cediendo. Fuentes sindicales hablan ya de unos tres mil quinientos parados en el día de hoy.

Los ministros —los que vinieron a inaugurar temporalmente el inicio de las tareas habituales en sus departamentos— se encuentran, casi todos, en San Sebastián; de las elecciones casi ni se habla y parece como si no tuvieron o se quisiera disimular su posible interés.

Sin embargo, pasados ya unos días de la publicación en el "Boletín Oficial del Estado" de las nuevas disposiciones para los conductores, continúa en los papeles y en las tertulias, la polémica correspondiente.

El otro día, el señor Arias Navarro, alcalde de Madrid, recién llegado de vacaciones, hizo, en su habitual rueda de prensa semanal con los informadores de la ciudad,

una serie de manifestaciones que no dejan de comentarse.

Nuestra primera autoridad municipal, afirmó que él prefería al arresto a las multas. Habló incluso del tiempo que podrían durar los mencionados arrestos: de veinticuatro a cuarenta y ocho horas, para aquellos conductores, que infrinjan el código. Debe ser para todos, porque al señor alcalde se le olvidó hacer más precisiones, especificar el tipo de infracciones que merecerían tal tratamiento, etc.

En resumidas cuentas, las nuevas disposiciones están iniciando ya la cola que casi todos predijeron en el momento de conocerse semejantes medidas. Y casi nadie se muestra rotundamente favorable a lo dispuesto, porque no consideran que, con lo acordado, pueda resolverse el auténtico problema de la circulación en Madrid y en las demás ciudades: la indisciplina y el desconcierto.

Por ejemplo, hoy, Alfonso Sánchez en su clásica columna de "Informaciones" considera como "tremendo" lo manifestado hace unos días por la primera autoridad de

municipal de Madrid. "Los automovilistas de Madrid —dice— preferiríamos que nuestro alcalde procurara que metieran en la cárcel, al tiempo debido, a los que por excitación o gamberrismo cometen agresiones contra los agentes municipales del tráfico".

Y es que en las ya "famosas" declaraciones del señor Arias Navarro, éste afirmaba que "todos los días hay algún policía municipal en la Casa de Socorro víctima de algún automovilista"...

Pero volvamos a lo que el señor Sánchez dice hoy en su columna —muy combativa— sobre el problema de las nuevas disposiciones. "En ninguna ciudad se les ha ocurrido implantar la medida, tipo edad media, de retirar el carnet de conducir por no pagar una multa de tráfico".

Tanto el citado articulista como tras opiniones aparecidas en diarios y revistas especializadas creen que la única solución del increíble problema del tráfico en las ciudades —cuanto más grande más increíble— sería incorporar a las capitales provinciales los servicios que la actualidad mantiene, hasta la fecha, vigilando y regulando el tráfico de las carreteras.

Los agentes del dicho servicio se encargan, pero que muy bien, de que buena parte, de las infracciones cometidas por los despistados o responsables en las carreteras nacionales se paguen religiosamente y sin tuteos, ni más problemas. Quizá —como sucede actualmente en la capital de Francia— su incorporación a Madrid, por ejemplo, equivaldría a solucionar decididamente el enrarecido ambiente que padece nuestro tráfico ciudadano.

Es posible también que ni los mencionados agentes serían capaces de resolver lo que parece sin solución, pero sin embargo, la mayor parte de las opiniones se muestran favorables a hacer la prueba, conscientes y convencidas de su éxito. Todo —dicen— menos la implantación real de las acordadas retiradas del carnet a los reticentes, porque continúan diciendo— no es lo mismo aparcar en zona azul sin disco, o aparcar en zona prohibida, que, pongamos por caso, saltarse un semáforo en rojo o crear auténtico peligro de accidente o de muerte.

POSIBLE:

● Las BOMBONAS de BUTANO SUBIRAN un 8 por 100

MADRID, 16 (Europa Press).— Los precios de las bombonas de butano podrían experimentar en un futuro inmediato una subida media de aproximadamente un 8 por 100, según ha podido saber "Europa Press" de fuentes competentes. "Butano S.A." solicitó en su día del Ministerio de Hacienda la oportuna

autorización para aumentar sus tarifas. La solicitud será posiblemente aprobada, en el curso de esta semana.

"Butano.S.A." tiene un capital de 500 millones de pesetas, en el que participa el INI, con un 50 por 100, a través de la refinera de petróleo de Escombreras (REPESA).

TIENDA ESCOCESA

La moda infantil tiene una clara influencia inglesa

Influencia de su gran elegancia, de sus incomparables tejidos, de sus colores y dibujos



En nuestra «TIENDA ESCOCESA» encontrará la más espectacular exhibición de la moda de Otoño-Invierno para niñas y niños. En ella presentamos una gran variedad de artículos exclusivos con ese sello inconfundible de las creaciones inglesas

Galerías Preciados

Siempre a su servicio

DEPORTE y CONFORT S.A.

LE OFRECE TODA CLASE DE ARTICULOS PARA EL DEPORTE SELECCIONADOS PARA USTED

CALVO SOTELO, 17

LEA todas las tardes "ARAGON/express"

ARMAS CONTRA el COLERA

● LA VACUNACION Y MEDIDAS DE CUARENTENA, NO SON SUFICIENTES

MADRID, 16 (Europa Press).— El Comité Regional para Europa de la O.M.S. redactará una resolución definitiva sobre el cólera. Sus líneas generales señalan la necesidad de coordinación entre los países europeos, estableciendo programas de saneamiento y abandonando trabas inoperantes al comercio y a la circulación. Asimismo, la resolución insiste en que la vacunación y las medidas de cuarentena no son suficientemente eficaces.

La acción contra esta enfermedad, que este año ha causado ya 17.603 muertes en 30 países, debe apoyarse en una estrategia racional de salud pública, que deberá comenzar por una información rápida, precisa y completa. El texto de la resolución, que se dará a conocer hoy, reitera que los esfuerzos nacionales o colectivos no deben limitarse a medidas de urgencia, sino que son necesarios los programas de largo alcance sobre mejora de la higiene del medio ambiente y reforzamiento de los servicios de profilaxis.

● EN ESTE AÑO, 18.603 MUERTES EN 30 PAISES

En Europa, dice la resolución, conviene preocuparse por las migraciones de turistas, trabajadores y mano de obra temporal, debe pensarse en asegurar los servicios de salud más completos y de mejor calidad a estas masas humanas, tanto en los países de origen como en los de tránsito y destino.

La O.M.S. señala, a través de su director general, doctor Cadau, que aunque sea bueno el nivel sanitario en muchos de los países europeos, aun deja que desear en lo referente a aprovisionamiento de agua, evacuación de excrementos, higiene de los alimentos y otros extremos en puertos, aeropuertos, carreteras e instalaciones ferroviarias.

HOY DARÁ a CONOCER la O.M.S. UNA RESOLUCION DEFINITIVA

Declara el director general de Sanidad

"SE VAN A CREAR NUMEROSOS Y PEQUEÑOS HOSPITALES COMARCALES"

Se cuenta, desde hace tiempo ya, con un estudio relacionado con los movimientos de gentes, peregrinaciones a la Meca, rutas comerciales, emigraciones más o menos masivas, viajes en los medios de comunicación. Todo lo relacionado con los movimientos viajeros son de gran interés.

"Poco antes del verano —continúa diciendo el director general de Sanidad— se comprobó la existencia de algunos brotes en Marruecos, después, en Argelia. En la última reunión de la O.M.S. se dió lectura del retraso en las comunicaciones enviadas por algunos países afectados. En estas situaciones no se saca ventaja alguna del temor a que perjudique el turismo, o el movimiento de mercancías, o que resulte mermado el prestigio de un país. Lo importante es tener los servicios sanitarios al nivel necesario.

50 JEFATURAS DE SANIDAD, PREVENIDAS

En España se procedió, con la anticipación debida, a vacunar a los denominados grupos de mayor riesgo: personal de los barcos, de aduanas, aeropuertos, también estaban prevenidas para cualquier emergencia las cincuenta jefaturas provinciales de Sanidad por eso, cuando surgieron los casos, relativamente importantes de trastornos intestinales en la provincia de Zaragoza, algunos de ellos

sospechosos, se pudo actuar con rapidez y eficacia.

El vibrión cólico "El Thor" ha tenido que ser importado de algún país africano. La Dirección General de Sanidad planea estas campañas, pero sin una decidida colaboración ciudadana, sería difícil alcanzar los fines que, con tanta rapidez, se lograron en Zaragoza. Por otra parte, el cólera, tratándolo rápidamente, se combate hoy con eficacia, por medio de sueros y antibióticos".

Pese a ciertos bulos, prosigue el doctor García Orcyoy cuando surgieron los casos sospechosos de Zaragoza, se contaba en España con un depósito de más de catorce millones de dosis de vacuna. También en la Escuela Nacional de Sanidad se pueden fabricar, en caso de necesidad, hasta medio millón de dosis por día.

Aunque no se ve peligro alguno, continua funcionando el dispositivo de vigilancia y previsión. La O.M.S. está satisfecha de la labor realizada en tal aspecto.

ASISTENCIA MEDICA EN EL CAMPO

"Dentro de la amplia actividad de la Dirección, termina diciendo el doctor García Orcyoy, puedo decirle que ahora se halla en pleno desarrollo la empresa de comarcalizar una asistencia diaria que afectará a diez o doce millones de españoles. Se van a crear numerosos y pequeños hospitales comarcales, se procederá a la ordenación de partidos médicos y a la promoción de los médicos. El estudio, que a tal efecto se había iniciado hace algunos años, está ya terminado y, en el tercer Plan de Desarrollo, será uno de los temas de prioridad. Esto tendrá una notable repercusión en las condiciones de asistencia médica en el campo. Algunos de esos centros están ya funcionando, como el de Benavente (Zamora), otros, están a punto de terminarse en tierras de Campos. Serán unos setenta pequeños hospitales con servicios de Sanidad, anejos, casas de médico, etc. Se prestará en ellos el servicio asistencial más completo".

SAN SEBASTIAN, 16 (Cifra).— "Durante el presente verano se han producido algunos casos aislados de cólera en diversos países. En España tuvimos también cierta alarma, que pronto fue disipada, debido, principalmente a unas rápidas y eficaces medidas sanitarias", ha declarado el director general de Sanidad, doctor Jesús García Orcyoy, al "Diario Vasco", de San Sebastián.

Y añade a renglón seguido: "Ahora vuelven a referirse los periódicos a dos personas afectadas cerca de la frontera hispano-francesa: una, en Hendaya, y otra en Toulouse. Todo parece indicar que no existe peligro de epidemia.

Hacia el año 1967 ya estaba prevista la posible llegada del virus al área mediterránea. Se habían producido algunos casos en Israel y en la Turquía asiática. Por entonces, marchó a Turquía el doctor Ruiz Merino a fin de estudiar de cerca la situación. Se pensó que el vibrión, pasado cierto tiempo, podría progresar. Nosotros establecimos una operación preventiva por las zonas costeras y en Ceuta y Melilla.

TERMINARON LAS VACACIONES

¡ A CLASE !



Las ocho y media. Fuera la pereza. ¡A lavarse tocan! No hay lugar al remoloneo. Dieciséis de septiembre. Comienza el curso. Terminaron las vacaciones. Lloriqueo inútil. La sentencia está dictada: ¡Al colegio!

Durante el verano la calle es de los niños. Hoy, a las nueve menos cuarto, los pequeños han vuelto a inundar Zaragoza. Pero sus caras estaban un poco más mustias. Y un poco más alegres. Diferentes. Con batas y andando o en autobús. Libros nuevos. Cuadernos blancos. Lápices con punta. ¿Hasta cuándo? "Date prisa o llegarás tarde". Si supieran las madres los deseos de llegar tarde de sus retoños...

Las puertas de la mayoría de los centros escolares de la

ciudad estaban abarrotadas de chiquillos inquietos. De madres aconsejantes. Solo los dos institutos de Enseñanza Media y unos pocos colegios privados han retrasado un tanto la apertura de las clases. En los primeros todavía hay exámenes de libres y de reválidas. Los peques de once años estrenan curso: quinto de Educación General Básica. Todos, teóricamente deben estrenar nuevos sistemas de enseñanza. ¡Que las reglas no se alcen nunca más sobre las uñas indefensas! ¿Será posible? ¡Abajo la memoria magnetofónica! ¡Paso al desarrollo integral de la persona infantil! Nuevo curso. Nuevas esperanzas. ¿Cuajarán?



(Fotos: García Luna)

Más de quince "Seat-600" diarios

● EN ALZA EL MERCADO CON EL PAIS NORTEÑO

MADRID, 15. (Europa Press).— Los "600" fabricados en España se venden en Finlandia a un ritmo de 15 o 20 automóviles diarios; el pasado año se vendieron por valor de 900.000 dólares, y este año ya se ha llegado a los dos millones de dólares, según ha manifestado, a su llegada a Madrid, procedente de Helsinki, el ministro de comercio, don Enrique Fontana Codina.

El señor Fontana Codina ha visitado Finlandia durante tres días, invitado oficialmente por el ministro finlandés de comercio exterior.

A su llegada al aeropuerto de Barajas acompañado del director general de política comercial, señor Santamaría, y del jefe de su gabinete técnico, señor Rodríguez Mata, manifestó a los periodistas que el viaje ha dado

buenos frutos. "Finlandia puede ser un importante comprador de los productos industriales españoles. Hasta ahora las exportaciones han sido principalmente agrarias, cítricos, vinos y hortalizas, pero actualmente los productos agrarios solo representan el 40 por 100 de los intercambios".

"Yo destacaré —añadió el ministro— las buenas perspectivas que se le ofrecen en el mercado finlandés a las máquinas herramientas que, junto con los autobuses articulados "Pegaso" se exponían en la feria técnica de Helsinki. Ambos productos han tenido gran acogida".

El señor Fontana Codina señaló que el pasado año los intercambios comerciales entre los dos países ascendieron a 400 millones de dólares, el doble que en 1968. En 1970 vendimos

mercancías a Finlandia por valor de 637,5 millones y adquirimos productos finlandeses por valor de 2.057,1 millones, lo que supone un déficit de cerca de 1.500 millones de pesetas para nuestra balanza comercial.

El ministro español se entrevistó con el presidente de Finlandia, señor Kekonnen, con el primer ministro de Industria, ministro de Comercio, el primer secretario de Asuntos Exteriores, y el gobernador del Banco Central. "En todas las reuniones subrayó el señor Fontana Codina, he observado una gran comprensión por las cosas españolas".

Durante su estancia el ministro visitó asimismo la Feria Técnica Internacional de Helsinki, donde se exponen productos españoles principalmente máquinas herramientas y vehículos industriales.



De cara a la nueva Educación

MAS DE 16.000 MAESTROS

● Asistirán a cursillos de Enseñanza General Básica

MADRID, 15. (Europa Press).— En fecha próxima van a celebrarse en toda España los cursos de actualización y perfeccionamiento para los maestros que van a impartir este año por vez primera el quinto curso de Educación General Básica, según fuentes bien informadas del Ministerio de Educación y Ciencia.

En total van a celebrarse unos 400 cursos, en los que participarán cerca de 16.000 maestros con una duración de sesenta horas y para los que se ha dispuesto una inversión de 51,1 millones de pesetas.

Los cursos tienen por objeto proporcionar a los funcionarios del magisterio un mayor conocimiento teórico-práctico de las orientaciones pedagógicas necesarias para impartir la docencia de este ciclo de enseñanza.

Los cursos estarán divididos en dos fases: una teórico-práctica sobre los principios de la Educación General Básica y sus técnicas de aplicación, y otra que se realizará a lo largo del curso, durante las mañanas de los sábados, en las que grupos de maestros intercambiarán experiencias y puntos de vista.

Estos cursos, estarán organizados por los institutos de ciencias de la Educación, la inspección técnica del ministerio de Educación y Ciencia y escuelas normales.

Todo lo que sea ponerse al día nos satisface. Y los cursillos proyectados eso intentan.

Sin embargo encontramos varias lagunas en la noticia. La primera, porque se celebrarán dentro del curso. No sabemos por qué razón, puesto que lo lógico hubiera sido que hubieran tenido lugar en vacaciones. Y la segunda, porque los encuentros experimentales se efectuarán los sábados por la mañana. Y de los sábados extra-escolares ¿qué queda? Tal vez estemos equivocados en la interpretación, pero sería conveniente una aclaración.

PARA ASESORAR SOBRE MATERIAS PERIODISTICAS

Se crea Junta Interministerial

MADRID, 15. (Cifra).— Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" una orden de la Presidencia del Gobierno sobre composición y competencia de la junta interministerial creada para ordenar, asesorar y orientar sobre materias relativas a los estudios de periodismo y demás medios de comunicación social en la Universidad.

En este sentido son de la competencia de dicha junta: La alta orientación de todas las enseñanzas reguladas sobre estudios de periodismo y demás medios de comunicación social en la Universidad, así como de aquellas que en el futuro se determinen; informar sobre los proyectos de creación de facultades o centros de formación especial; el informe y propuesta en terna sobre los nombramientos de decano-comisario, vicedecano y secretario general de las Facultades de Ciencias de la información en tanto no se establezca con carácter definitivo la estructura de representación y gobierno que se prevén para las facultades universitarias en la Ley General de Educación y en los estatutos de las respectivas universidades; formular propuesta sobre estructura y cargos directivos de centros adscritos administrativamente al Ministerio de Información y Turismo; informe y propuesta del profesorado contratado de los centros y el informe sobre las demás cuestiones que acuerden someterle los ministerios de Educación y Ciencia y de Información y Turismo en el ámbito de su competencia.

La junta interministerial será presidida alternativamente por periodos anuales por los subsecretarios de Información y Turismo y de Educación y Ciencia, quienes actuarán como vicepresidentes de

la misma, cuando no ostenten la presidencia, y estará compuesta por los siguientes representantes del Ministerio de Educación y Ciencia; el secretario general técnico; el director general de universidades e investigación; el rector de la universidad complutense; el rector de la universidad autónoma de Barcelona, y dos catedráticos numerarios de la universidad, designados por los rectores de las universidades donde existan facultades de Ciencias de la información.

Serán representantes del ministerio de Información y Turismo; el secretario general técnico; el director general de prensa; el director general de radiodifusión y televisión; el presidente del sindicato nacional de prensa, radio, televisión y publicidad; Emilio Romero Gómez y Alfonso Nieto Tamargo.

Se nombra secretario general permanente de la junta interministerial a José Angel Castro Fariñas.



No sabemos si se trata de una medida temporal, o si por el contrario se trata de una orden definitiva.

Más nos inclinamos por esta última alternativa, para lo cual nos apoyamos en la misma redacción de la noticia. Lo que no comprendemos ese "estatus quo" entre ambas comisiones de los ministerios de Educación e Información y Turismo. Es una "entente" que no acertamos a qué y por qué tienen lugar. Al parecer las enseñanzas estarán mediatizadas por los dos ministerios. Algo que no comprendemos.

LA JUSTICIA

MADRID, 15. (Cifra).— Después de analizar las características de la transformación socio-económica y tecnológica de nuestros días —que calificó de "omnidimensional", deliberada e irreversible— y de señalar los rasgos que distinguen a la nueva sociedad española, destacó las repercusiones que el cambio social ha producido en la administración de justicia y se planteó la cuestión de si está en disposición de responder a las exigencias de justicia de la sociedad techno-industrial.

Puso de manifiesto la crisis que experimenta la actual legislación sustantiva, por el anacronismo de que adolece en tantos aspectos y afirmó: "si es la ley el instrumento que se pone a disposición de los tribunales para resolver los conflictos que ante ellos se plantean, fácilmente puede comprenderse que aquella crisis trasladada sobre las espaldas de los jueces la responsabilidad de sostener el prestigio de derecho y su lir las deficiencias normativas. El magistrado asume hoy la pesada, pero noble carga, de humanizar y vitalizar las leyes; el juez, al aplicar la ley de ayer al caso concreto de nuestro tiempo, tiene que salir, cada vez con más frecuencia, fuera del ámbito de aquella y acudir a los principios generales del derecho y a los derivados de la naturaleza de las cosas, supliendo, con criterios de equidad y justicia, las lagunas que la norma legal tan corrientemente deja; en definitiva, la labor del juez se ha convertido en auténtica creación del derecho".

Expuso el señor Ruiz Jarabo la situación de la legislación procesal y orgánica, así como la de los instrumentos y métodos de trabajo, "donde

DEBE EVOLUCIONAR CON LOS TIEMPOS

DICE EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO

el desfase —dijo— presenta caracteres más alarmantes cada día, sobre todo si se contrasta con la justificada abundancia de medios de que disponen las oficinas de la administración pública", y puso de relieve la enorme importancia de una reforma judicial que posibilite la realización de una justicia verdaderamente funcional y a la altura de los tiempos. "La organización de la justicia en nuestra época —añadió— no puede ser algo rígido, como pudo serlo en otras de más pausada evolución y progreso, y en consecuencia, de mayor estabilidad, sino que ha de contener los dispositivos precisos para que, sin necesidad de poner en marcha el lógicamente lento aparato legislativo pueda responder a las exigencias de justicia, adaptándose a las situaciones que la transformación de la realidad económica y sociológica plantean".

Entrando ya en las concretas exigencias de la reforma judicial, condensó en los siguientes puntos las necesidades que han de ser satisfechas con urgencia; intensificar la autonomía funcional de la magistratura,

consagrando un abierto y franco sistema de autogobierno; hacer efectivo el principio de unidad jurisdiccional; establecer un sistema rápido y eficaz para exigir la responsabilidad judicial; remozar el sistema de selección y formación de los jueces; flexibilizar el proceso civil, desembarazándole de trámites inútiles y retardatarios; acentuar el principio acusatorio en la jurisdicción penal especialmente en los casos en que el fallo corresponda a jueces unipersonales; reformar la regulación del beneficio de pobreza, acentuando así el espíritu social en el ámbito de la administración de justicia; simplificar la regulación del recurso de casación en lo civil, descargándole del riguroso formalismo que actualmente le domina, y reformar la competencia que actualmente corresponde a las salas de lo contencioso administrativo del Tribunal Supremo.

Además será necesario dijo, junto a las leyes procesales y orgánicas, otra ley que contenga un plan de inversiones para modernizar y actualizar la administración de justicia.



ESTAMOS en plena agonía del verano. Ya no le queda fuerza al sol y quedan ya muy pocos días para que el "strip-tease" de los árboles comience. Y, esperando a la caída de la hoja, ayer se alzó el primer telón de la temporada teatral zaragozana con un lleno nocturno en la sala del Principal que nos ofreció la presentación de una estupenda compañía con una ingeniosa comedia de un autor inglés que ha de llevar mucho público a nuestro Coliseo Municipal mientras la compañía actúe.

Ayer estreno y hoy estreno. El Argensola nos presenta a las siempre alegres chicas de Colsada con un "Ay, tápame, tápame" que ya presume en las carteleras de vodevil atrevido pícaro y gracioso, con Perla Cristal y Angel de Andrés. En el Principal un vodevil inglés y en Argensola un vodevil a la española. Vodevil a todo pasto bajo los cuernos de la luna de Zaragoza. Así empieza nuestra temporada teatral, ligera, divertida y verdosilla, conforme a los gustos del que se acerca a la taquilla. Que los dramas ya los da la vida en abundancia.

Y para el domingo, en la Plaza de la Misericordia, novillada con cartel de lujo, encabezada por ese César de los novilleros, apellidado González que vuelve al coso de triunfos acompañado por Manuel del Olmo y de "El Lince", dos muchachos que justifican todas las tardes el hecho de vestirse de toreros.

Los que no estén en la novillada es que estarán en Castellón donde se espera al Zaragoza como "enemigo" peligroso y taquillero seguro. Allí ganar será difícil pero nuestro equipo no irá solo pues son muchos los "equipos" de seguidor que se han dado cita en Castalia con la ilusión de arrancar de Castellón los primeros puntos positivos de la Liga del Ascenso.

JUZGADO DE GUARDIA

● LAS ENEMIGAS PUBLICAS NUMERO UNO DE T. V.

NO queremos televisión!
—¡La televisión aborrega a las familias!

—Donde haya un buen programa de radio que se quiten todos los presentadores de televisión.

—Ni "Siempre en domingo", ni "Estudio abierto". Hay que cerrarse al adocenamiento. ¡Viva la Radio y muera la Televisión! Así es que baje usted de esa escalera porque mi hermana y yo no consentimos que en nuestro tejado se ponga la antena colectiva. ¡En los tejados los que debe haber son gatos y no antenas!

Un instalador de antenas de televisión fué a una casa sita en calle principal de esta ciudad, a colocar una antena colectiva, por encargo de la comunidad de propietarios.

Cuando se disponía a subir al tejado por la puerta del lucernario, una inquilina, Amparo de

35 años, impidió al instalador que cumpliera con su misión y éste, para no discutir con ella, pues vió que tenía mucho genio, se bajó de la escalera y puso el hecho en conocimiento del presidente de la Comunidad. Poco después, cuando éste bajaba por la escalera de la casa, Amparo y una hermana suya lo insultaron tan gravemente que tan groseros epítetos no nos está dado escribir, ni aún disimulados.

Con el escándalo salieron otras vecinas a la escalera y para todas hubo insultos por parte de las dos hermanas a las que también les fueron devueltos bien generosamente. Las hermanas alegaban que como ellas no tenían televisión no tenían por qué aguantar que subiera al tejado un desconocido a colocar la antena colectiva.

Tanto aumentó y subió de tono la discusión y los insultos que fue preciso llamar al 091, cuyos funcionarios aún llegaron a presenciar los hechos.

● LOS DIENTES DE LA JOVEN MARGARITA

AVECES las Margaritas no tienen pétalos, sino dientes. Y el que lo dude que lea esta historia verídica sucedida hace bien pocos días en Zaragoza.

Margarita de 18 años, soltera, caminaba el otro día hacía su domicilio, a las 21 horas, por el Camino de Ranillas o proximidades del mismo, cuando fue asaltada por un individuo de unos 40 años, al que no reconoció ni pudo ver más. Dada la oscuridad, el cuál la tomó por la espalda, metiendo sus dedos en la boca de la joven Margarita.

Pero como ya hemos dicho que esta Margarita no tiene en la boca pétalos, sino dientes, al verse derribada al suelo y con los dedos de su asaltante dentro de la boca se

defendió dando tal mordisco al fulano aquél que éste comenzó a gritar:

—¡Suelta, suelta, que soy conocido de tu familia y no haré más! ¡Suelta que me vas a romper los dedos!

Cuando al fin la joven vió que era soltada por el individuo aflojó su mordisco y tan pronto como se vió libre el otro, salió corriendo como una liebre (según dijo la joven, a saltos) sin que pudiera ser habido posteriormente.

Como no ocurrido nada más a la joven, el fulano ya tiene bastante con el tremendo mordisco que debió llevarse en los dedos, con cuya señal recordará de por vida lo sucedido mirando en adelante dónde pone la mano...

EXPRES/003

Cine ACTUALIDADES

● "EL VIEJO Y EL NIÑO"

Director: Claude Berri
Fotografía: Jean Penzer
Música: Georges Dreyer
Intérpretes: Michel Simon, Alain Cohen, Luce Fabiote, Roger Carel.

En el "Viejo y el niño" se reúnen dos personajes y dos mundos distintos, por unas trágicas circunstancias. El niño es hijo de unos judíos y al llegar la ocupación nazi un viejo se ocupa de él y pronto se encariñan creando una fuerte amistad. El encanto y ternura de algunas situaciones se mezclan a veces con la cruda realidad y el patetismo de la ocupación.

El director ha realizado el film con oficio, aprovechando las cualidades de los dos protagonistas. Michel Simón crea un personaje lleno de humanidad y atractivo, siendo esta una de sus últimas interpretaciones.

El niño Alain Cohen lleva a cabo su trabajo con sobriedad, sin excesivos afectismos como suele ocurrir en los pequeños actores; ello deja notar la hábil mano del director.

"El Viejo y el niño" es un film que agradará y emocionará a muchos.

A.S.M.

¿SIENTE USTED
LOS PROBLEMAS
DE SU CIUDAD,
DE SU BARRIO
O DE SU CALLE?

ESCRIBA A

ARAGON
expres

SUS CARTAS
SE PUBLICARAN
INTEGRAS, SIN
PREJUICIOS, NI
SERVIDUMBRES.



"Domus informorum..."

En la prensa actual hemos leído ya, muchos casos, como el que a continuación relata un diario zaragozano y que sucedió hace exactamente cien años. En verdad que resulta altamente sobrecogedor el montón de requisitos que hay que cumplir, para que a uno le atiendan en los hospitales o casas de beneficencia, cuando se ha sufrido algún accidente o se padece alguna enfermedad. Pero la cosa, aunque triste, sigue sucediendo y sucedía. Sucedió un mes de septiembre en el lejano 1871...

"Anoche vimos a un hombre que, enfermo de una úlcera en el muslo se

lamentaba de que no le habían admitido en el hospital de Zaragoza, bajo pretexto de que no presentaba certificación de pobre. Este individuo era de Lérida y desconocido aquí, nadie podía certificar lo que se le exigía, en consecuencia de lo cual, se veía en la precisión de "morirse" en la calle. Mucho nos extrañó esto y más al recordar la inscripción de "Domus infirmorum urbis et orbis" que se lee en una de las puertas de aquel benéfico establecimiento. Si no fuera mucho pedir, suplicáramos a quien correspondiera, nos diera alguna explicación acerca de un suceso tan anómalo, en concepto nuestro."

¡Ah, la maldita burocracia...! El certificado de pobre, la póliza de tres

pesetas, lo otro por triplicado, las florituras y los perifoneos. Total, para nada.

Morcilleo

La palabra "morcilleo" en el argot teatral se utiliza para definir aquellas frases, que el actor o la actriz añade de su propia cosecha al texto escrito por el autor. Muchas veces las frases "extra-oficiales" resultan buenas, van acorde con la trama, o tienen su gracia y su sal... Pero otras veces, lo único que hace el "inventor", echarlo todo a perder. Por ejemplo, hace cien años, se estrenaba en Zaragoza "Las gracias de Gedeón" y la crítica se quejaba de esto:

"En la pieza estrenada anoche "Las gracias de Gedeón", advertimos que el protagonista se permitió con exceso lo que en jerga de bastidores se llama "morcilleo", o sea la gracia de añadir de su cosecha muchas cosas no escritas por el autor ni el traductor. No lo aplaudimos".

ANUNCIO DE LA EPOCA

PASTILLAS PECTORALES DE KEATING.

Este remedio universal es actualmente el más apreciado del público, costado ya más de 50 años de constante éxito. En China y India tiene la mayor fama, dable y eficaz y no contiene ni opio ni ningún otro producto deletéreo, y así puede tomarse sin riesgo las personas más delicadas. Véndese en las farmacias y españolas en cajas de cartón y de hoja de lata de varios tamaños. Precios 18 y 8 rs.

POLVOS INSECTICIDAS DE KEATING

Son del todo inofensivos para los animales domésticos, y no tienen rival para destruir las PULGAS, CHINGONES, QUERACHAS, CINTAS, MOSQUITOS y toda clase de insectos. Véndense en paquetes, frascos y cajas de hoja de lata. Asegurarse que estas preparaciones llevan esta marca de fábrica. Véndense en todas las farmacias y droguerías. Precios 16 y 8 reales. —En Madrid por mayor Agencia franco-española, Bordo, 51. En Zaragoza Sres. Ríos hermanos.

Gran almacén de camas de Miguel Irisarri

Jaime I n. 47, hoy trasladado a la misma n. 54, casa llamada de la Virgen del West. Hay un gran surtido de todas clases, idénticas a las inglesas, construidas y nada a gusto del comprador y con arreglo a los progresos del arte. Hay también camas de nueva invención con suelo de muelles sin resacas, de manera que no se sientan resacas; resultando por lo tanto más económicas, pues sobre otros con menos colchones la misma comodidad, los precios son casi iguales a las de narias, de donde se deduce que el muelle sale poco más que gratis. También se hallarán sueltos colchones de muelles, de alambre muy superior que no necesitan madera ni pelote, tanto para camas de matrimonio como cates y otros muelles de madera mucho más económicos según se verá por la de precios que insertamos a pie. —El mucho despacho que se verifica en este establecimiento y lo acreditado que se encuentra nos obliga a hacer todo alio. Camas de matrimonio de 140 hasta 1000 reales. Idem fraileras de 90 idem hasta 500. Idem cates de 60 idem hasta 400. Muelles de alambre para camas de matrimonio, fraileras y cates a 280, 400 reales uno sucesivamente.

(Foto obtenida en la hemeroteca municipal)



VAMOS AL COLE

ZARAGOZA. Día 16. 0'00 h. ("ARAGON/exprés").— **—Si señor. Al colegio.**

Con los libros flamantes debajo del brazo. Con la cartera nueva en la mano, los chicos zaragozanos tienen hoy cita con la escuela. Todos los centros escolares han abierto las puertas. Los maestros también con sonrisa flamante disimulan el contratiempo que supone reanudar de nuevo el trabajo. Todos los caminos llevan hoy a los centros culturales. Los chicos y las madres han hecho espera delante de los colegios. Otra vez las filas delante de las clases. Y las primeras instrucciones. Y las buenas esperanzas del maestro que cree que todo va a ir sobre ruedas. En las caras de los niños y bachilleres, la preocupación de una cara nueva. El temor de las condiciones exigidas. La regularidad y el trabajo que se pide y que según el profesor será llevado a rajatabla. El primer día de colegio es un día solemne y difícil para el niño. Por lo general le causa un trauma del que naturalmente le cuesta unos días reponerse. Pero sí. Los compañeros, los amigos que tendrá a buen seguro dentro de tres días, le harán olvidar la impresión de los días anteriores.

Hoy, 16, jueves de septiembre, se abren los colegios. ¿Por qué un jueves? Ciertamente que la fecha nos sorprende. Que sea un jueves el día de apertura de las clases, no lo comprendemos. Si nos queremos situar sobre la pista y la conclusión a que llegamos es que los dos días de escuela antes del sábado, serán para las primeras instrucciones; para que los niños se adapten al clima escolar, para que la vuelta del día 20, lunes sea seria y más o menos ambientada. Para que las caras de los primeros días, sean caras de amigos los días siguientes. Por eso pensamos que está puesto que el 16, jueves, sea el día primero escolar.

—¿Contento el primer día, chaval?

—Sí, pero me gustaría que ahora empezaran las vacaciones otra vez.

¡Ah, caramba! A todos nos gustaría que las vacaciones empezaran de nuevo. Que el mes de junio aún estuviera por llegar. Que los días que nos esperaran fueran de primavera y no de otoño, que es el mes que se nos echa encima. Nos gustaría también a nosotros... Para qué...

La verdad es que sin querer las escuelas se nos han echado encima. Y que hoy es el día más infeliz de los niños. Esto del colegio...

LA FIEBRE AMARILLA AUMENTA

No se asusten ustedes. Tuvimos que bautizar la fiebre de las multas, que imponía la Guardia Municipal con éste título: "La fiebre amarilla" por el color de los papelitos que extienden los municipios. Y hoy, tenemos que decir que aumenta la "fiebre amarilla". Los semáforos se están pintando. Los hemos visto amarillos, amarillos, aplatanados. ¿No es mejor darles el color blanco que alegra las calles y tiene mejor visibilidad? No. no. Amarillo. Así los brochazos de pintura llegarán más de tarde en tarde. ¡Se ahorra dinero! ¿Mucho dinero? No. La limpieza se hará más tardana. Qué lastima que el color amarillo, que tiene "mal fario" según los supersticiosos, se haya aumentado en consonancia con las multas de la circulación. Estará más feo, desde luego. Más triste, más febril. Nada, nada. ¡La fiebre amarilla aumenta!

VER PARA CONTARLO

En nuestro recorrer ciudadano, ayer la



cámara captó el momento que ustedes ven en la imagen. Un gran montón de basuras en la misma Gran Vía de Zaragoza. Dicen que nuestro servicio de basuras es eficaz. No lo negamos. Pero nosotros hemos visto varias veces que en alguna de nuestras calles principales, los encargados de la limpieza, no los de los camiones recogedores de basura, sino los señores que acostumbran a ir con escoba y carro, tardaban varios días a limpiar la calle, repleta a las orillas de papeles y colillas. La foto ha querido ser oportuna. Nada más. Máxime creemos que de oportunidad se trata en una calle por lo general "niña de los ojos" de todos, como es la Gran Vía zaragozana.

Nuestro objetivo solamente era hablar de la limpieza. La foto nos ha servido de medio.

EL "BEST-SELLER" de LOS LIBROS DE CONSULTA

El listín de teléfonos debe de ser uno de los libros más leídos al cabo del año. Si de algo así se tratara, seguro que sería el "best-seller" universal de los últimos tiempos.

En la mano, tenemos la nueva guía telefónica de Zaragoza y provincia, editada en el pasado mes de agosto. ¿Se acuerda usted, querido lector, de cuando el listín era más bien un listón? ¿Recuerda aquel librote gordo y



pesado que ataban junto al teléfono de los bares, para que nadie se lo llevase? ...

El ejemplar que estamos viendo, nos presenta una portada, siempre tradicional pero siempre nueva al mismo tiempo, del Pilar y río Ebro. Una portada realmente bonita que adorna, ya no un librote gordo, sino un formato ágil, sencillo de manejo y decorativo para cualquier lugar en el que se tenga que colocar.

DIERON COMIENZO LAS II JORNADAS CULTURALES

Ayer, día quince, dieron comienzo las II Jornadas Culturales,



patrocinadas por el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza. Ya en la primera jornada, tuvimos ocasión de asistir dentro del ciclo musical y en la iglesia del Real Seminario de San Carlos, a un concierto de piano, a cargo del notable concertista Eduardo del Pueyo y en el apartado perteneciente al cine, vimos en el salón del Instituto Francés, el film "Don Juan", realizado por Marcel Buwal.

Realmente estas jornadas representan un paso al frente más para promocionar la cultura, el arte, la música, para hacer que los zaragozanos vayamos penetrando en el mundo tan maravilloso del sonido de un órgano o de unas voces, los movimientos suaves, acompañados, dulces de un ballet, el saber de unos hombres, su trabajo valioso, su arte...

Sabemos perfectamente que las jornadas, serán un éxito. No pueden ser otra cosa cuando de culturizar se trata. El programa se nos presenta variado y altamente interesante. Un programa para todos...

TEATRO PRINCIPAL

● ESTRENO DE "COMO AMA LA OTRA MITAD"

Algo sorprendente acaba de suceder con la apertura de la temporada teatral en Zaragoza. Esta vez, y por fortuna nuestra, se han invertido los clásicos términos de presentarnos una comedia centenaria en las carteleras madrileñas, para venir a "probarla" aquí, antes de ser dada a conocer en la capital de España. La fórmula de "ensayo con todo en Zaragoza" nos parece tan feliz que hay que apresurarse a felicitar a quienes han puesto en práctica tan felicísima idea.

Lleno en el patio de butacas con un público deseoso de asistir a las primicias de este estreno en España de "Como ama la otra mitad" del joven autor inglés Alan Ayckbourn. Se trata de una farsa bodevillesca de enredo, no exenta de finura, cuya gracia se deriva de la situación y no del diálogo. Su planteamiento y acción tienen cierta originalidad —y decimos cierta nada más por que Jardiel Poncela ya usó la fórmula con éxito en alguna de sus piezas—. En el mismo escenario se nos presenta a dos matrimonios que viven en pisos diferentes y cuya pared divisoria no es otra que la entremezcla de los muebles y utilaje de una y otra vivienda. Así vamos conociendo los problemas íntimos de unos y otros, en una habilísima concatenación del diálogo que hace fluido, inteligente y gracioso todo cuanto acontece.

En la planificación de su comedia el autor ha derrochado ingenio. La obra divierte y encanta, no por lo que se escucha, ni aún por lo que sucede, sino por cómo pasa. Mejor en su primera mitad que en la continuación, porque el llamado "truco" —que no lo es— se prolonga demasiado y resulta en la segunda parte un tanto reiterativo, y si no se hace fatigoso, esto hay que cargarlo a la primorosa interpretación que dan a la obra sus afortunados intérpretes, con lo que el más afortunado de todos resulta el joven autor de la comedia.

Bajo una buena dirección de Azpillicueta, meticulosa y estudiadísima, a la que quizás no le haya sacado todo el juego imaginativo que la pieza le ofrece, los artistas de esta estupenda compañía hacen un derroche de inteligencia y facultades escénicas. Conchita Montes hace alarde de su probada inteligencia en una interpretación que, conforme vaya dominando a base de representaciones la comedia, puede ser uno de sus mejores triunfos interpretativos.

José Sazatornii compone un original marido burlado con momentos felicísimos, precisamente en aquellos en que humaniza el personaje, sin exagerar los contornos farsísticos con gestos y actitudes innecesarios; María Luisa Merlo está francamente deliciosa en su papel de esposa "hippie" del que nos ofrece una versión fidelísima. Sancho García es un actor joven cuya presentación en Zaragoza constituyó una grata sorpresa. Mari Carmen Yepes hace una interpretación primorosa de su agradecido personaje, que ha de constituir su consagración como actriz, en un auténtico derroche de inteligencia y gracia. Cada gesto suyo constituye una carcajada y casi podríamos decir que mientras ella está en escena la atención del espectador se centra en ella. José Vivó mantiene su difícil y dislocado tipo con hábil desenvoltura.

La obra fue seguida por los espectadores con verdadero regocijo. Al final el telón se alzó varias veces para premiar a los actores, director y adaptador, de esta deliciosa comedia que ha de constituir uno de los mejores éxitos de la temporada teatral madrileña.

Angel LARROCHE

"ARAGON/exprés"

Se vende en JACA en los kioscos:

● DOÑA CONCEPCION INCOGNITO, calle del Zocotin.
DOÑA CARMEN VELA, calle Mayor, 3

FINCAS CASAMIAN

San Miguel, 9, 10.
Teléfonos 222840 - 222768

SU PISO EN PROPIEDAD

AL PRECIO de un ALQUILER

Los JUEVES de la ROMAREDA

● EL DOCTOR PELEGRIN A ESCENA



Dientras hilvano conversación con el Sr. Zalba, aparece en escena, el Doctor Pelegrin, médico del club. ¡Sorpresa grande! No, por su presencia, sino por... su indumentaria. Pantalón verde rabioso y encima una inmaculada bata blanca. Es la primera vez que yo lo veo de esa guisa en La Romareda. Quizá venga todo ello como consecuencia de ése pequeño lío suscitado la semana pasada entre el preparador y el Doctor, solucionado más tarde de forma amistosa según sus declaraciones.

¿De faena Doctor?

—Aquí estamos a ver qué pasa. (García Luna, dispara su máquina). ¡Pues sí que me va Vd. a sacar buena foto con esta facha! ...

● OLIVEROS, CASI A PUNTO



Es otro de los que están en recuperación. ¿No dura mucho tu lesión?

—¡Qué más quisiera yo que estar bien! Esto lo arrastro, concretamente desde el 21 de Agosto en un partido de entrenamiento como consecuencia de un encontronazo fortuito. Luego tuve la mala suerte de volver a resentirme en el mismo sitio. Total: Que la última recuperación la vengo haciendo desde el pasado día seis. Creo que si no surgen contratiempos, estaré en condiciones de entrenar con mis compañeros la semana que viene.

TECNICO en TELEVISION
PRECISA PRIMERA MARCA NACIONAL
Teléfono 371948

MAÑANA TRANQUILA Y SOLEADA

Mañana soleada y tranquila la de hoy en La Romareda. Minutos antes de las diez, comienzan a aparecer por el tunel de vestuarios hacia el terreno de juego, los componentes de la plantilla zaragocista. El más madrugador, Nieves. Sale después, Bustamante, Luego, el resto con Rosendo Hernández.

En la Grada, madrugador también, el Presidente del Club en solitario. Más tarde, han ido apareciendo otros rostros conocidos. Directivos, informadores y veo también al entrenador del Aragón, José Luis que no oculta su disgusto por el resultado del domingo pasado frente al Tudelano, en un encuentro que pudo ser positivo para los filiales. ¡Así es el fútbol!



● EL PARTIDO HA COMENZADO

Tras unos minutos de variados ejercicios físicos, comienza el partido. En un lado: García, Rico, González, Vallejo, Bustamante, Violeta, Martín, Molinos, Planas, García Castany y Lacruz. En el otro lado, forman estos: Villacampa, Iruquieta, Ruiz Igartúa, Abascal, Royo, Duñabeitia, Nieves, Santos, Ocampos, Luis Costa e Ibañez.

En el primer cuarto de hora, tres goles en total. Luego el juego decae. Se juega mucho por el centro, sirviendo poco a las alas. Se oyen los gritos y las indicaciones de Rosendo Hernández. En las gradas un par de cientos de espectadores...

● TOTO: VOY MUCHO MEJOR, PERO PARA EL DOMINGO.....

Está en el dique seco, tras la voltereta que Llompart le propinó en el partido frente al Elche en Altabix. Le sorprendemos en la enfermería realizando los ejercicios que le han indicado. Luego saltaría al terreno, para corretear por la banda.

—Teo veo muy animado...

—Sí que lo estoy. ¡Y con muchas ganas de jugar! (Se dirige a Juanito Jugo y le dice: ¿Me sacará el Mister luego, aunque solo sea un ratito?) A lo que Jugo le dice: Tu corre y no te preocupes.

—¿Crees que jugarás el domingo?

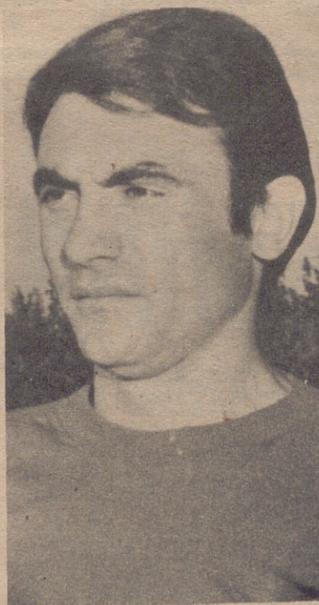
—No lo sé. Pero creo que tendré que esperar un poco más...

—¿Te duele el hombro?

—Ya sólo un poco...

—Pero lo cierto es que en los ejercicios que le veo realizar, aun se adivina su gesto forzado por el dolor. Creo que no jugará...

● VIOLETA. NO ESPERABA LA LLAMADA DE KUBALA



Acaba de terminar la primera parte del encuentro de entrenamiento. Me acerco a un Violeta chorreando agua, tras refrescarse brevemente.

¿Esperabas la llamada del Seleccionador?

—Francamente, no.

—¿Porqué, no?

—Ya sabes lo que pasa cuando un equipo baja a Segunda División. Muchos seleccionadores se olvidan de los jugadores de esos equipos.

—Pero ya has visto que Kubala, no...

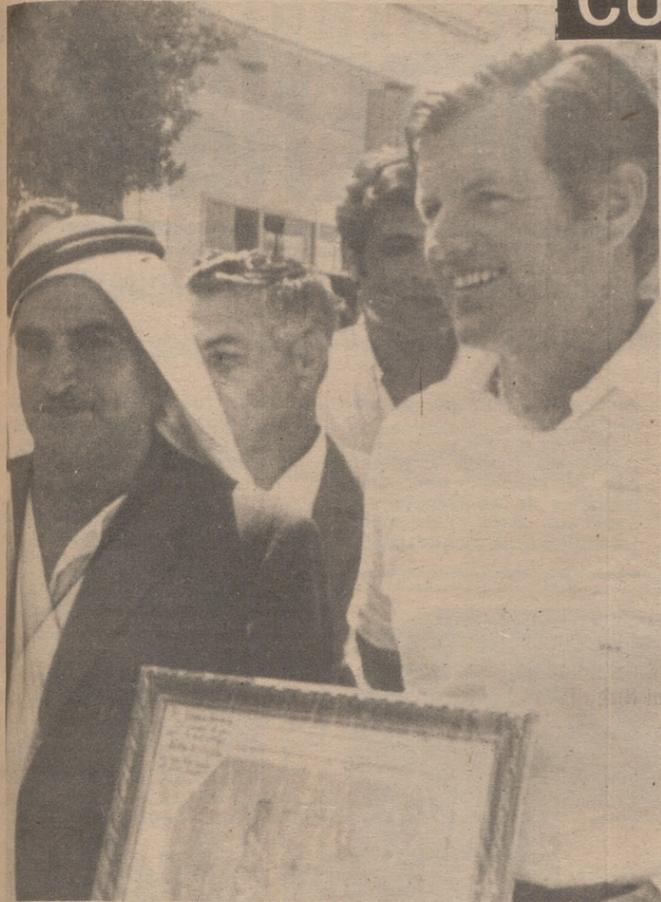
—Afortunadamente, ha sido verdad que me ha alegrado mucho su llamada. Hubiera sido una decepción para mí, porque me encuentro fuerte y muy animado. Como siempre vamos...

—Rosendo Hernández, ha sonado el silbato para reanudar el encuentro. Los jugadores vuelven a sus puestos. Si todo transcurre normalmente, habrá novedades.

Y como final, anticipar a Vds. la que puede ser, a mi juicio, la alineación del domingo que viene en Castellón: Nieves, Rico, González, Vallejo, Bustamante, Violeta, Martín, Molinos, Galdós, García Castany y Lacruz. De no poder jugar Galdós, sería Planas el nuevo delantero centro. De momento no caben más especulaciones. Esto es todo lo que ha dado de sí este jueves en La Romareda.

Ricardo MARTINEZ
Fotos: de García Luna

CUANDO LOS "GRANDES" VIAJAN



TED KENNEDY EN ISRAEL

BAQA EL-GHARBIYA.— El senador Kennedy con la placa que le fue regalada en su visita a una clínica de maternidad árabe. Kennedy está en Israel desde hace tres días.

(Foto: Ap-Europa Press)

BRANDT, A OREANDA (URSS)

BONN, 16 (Efe).— El canciller Brandt y su séquito oficial viajarán hoy en un avión militar de las fuerzas federales, un "Boeing 707", para trasladarse en vuelo sin escalas de tres horas y media de Bonn a Crimea (URSS). La salida ha sido fijada a las 13,30 hora local.

La información alemana de las conversaciones de Oreanda será cubierta por ocho corresponsales alemanes acreditados en Moscú, que viajarán a Oreanda y siete periodistas de Bonn, que hoy emprenderán viaje a Crimea, vía París y Moscú en avión.

LANUSSE, A PERU

LIMA, 16 (Efe).— La Cancillería peruana emitió ayer el siguiente comunicado oficial: "El Gobierno Revolucionario de la Fuerza Armada del Perú se complace en anunciar que el excelentísimo señor presidente de la República argentina, teniente general Alejandro Agustín Lanusse, atendiendo la invitación que oportunamente se le formulara, visitará oficialmente el Perú del 13 al 16 de octubre próximo".

EL PRESIDENTE MAURITANO, A WASHINGTON

WASHINGTON, 16 (Efe-Upi).— El presidente de Mauritania, Moktar Ould Daddah, ha sido invitado a visitar al presidente Nixon el próximo día 28, ha anunciado hoy la Casa Blanca.

Daddah, presidente de la Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de Unidad Africana, se encontrará en dicha fecha en Estados Unidos para asistir a la sesión anual de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

SCHUMANN, EN BERNA

BERNA, 16 (Efe-Reuter).— El ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann llegó a Berna la noche pasada para una visita oficial a Suiza durante la cual conferenciará también con el primer ministro británico Edward Heath.

ALBERTO DE LIEJA, EN BELGRADO

BELGRADO, 16 (Efe-Reuter).— El príncipe belga Alberto de Lieja llegó a Belgrado ayer para una visita oficial de tres días, al frente de una delegación económica de la que también forma parte el ministro de Comercio exterior, Henry Fayat.

LA POTENCIA DEL "LUNOKHOD" SE EXTINGUE

● Cuando muera mecánicamente se convertirá en "un monumento a sí mismo"

MOSCU, 16 (Efe-Upi).— El vehículo lunar soviético "Lunokhod" ha visto en peligro su sistema calorífico a causa de una noche lunar terriblemente fría. Los expertos espaciales occidentales han declarado que durante las próximas dos semanas, las temperaturas por debajo de los 130 grados centígrados bajo cero podrían helar y destruir las partes vitales de la nave, si no lo han sido ya.

La agencia soviética "Tass" ha dicho que el sistema de calefacción se estaba agotando después de 10 meses de permanencia en la luna. Los controles, desde la tierra, registran un descenso gradual de las temperaturas. Los expertos occidentales opinan que esto significa que el combustible radioactivo está ya perdiendo su capacidad de mantener por encima del nivel de congelación todo el delicado equipo electrónico.

Aunque esto sucediera la operación habría sido un éxito total. Los soviéticos declararon que su nave estaba programada para solo tres meses, desde su aterrizaje el 17 de noviembre de 1970, hasta mediados de febrero de este año. Pero cuando completó su programa original, continuó trabajando a ritmo reducido.

10 MESES EN LA LUNA

En un total de 10 meses el "Lunokhod" ha cubierto más de 10.5 kilómetros, enviando miles de fotos por televisión y analizando muestras del suelo de diferentes zonas. Últimamente su velocidad ha ido descendiendo.

El "Lunokhod" es un vehículo con ocho ruedas, cada una de ellas con un motor eléctrico. La fuerza para los motores es producida en unas baterías solares que se cargan a sí mismas.

Durante las noches lunares, terriblemente frías, los isótopos radiactivos producen gases cálidos que circulan por el interior de la nave para mantener las temperaturas a 15 grados centígrados. Los soviéticos han declarado que no piensan traer la nave de vuelta a la tierra, cuando acabe su misión. Los informes oficiales han dicho que cuando muera mecánicamente, se transformará en "un monumento a sí misma".

USA: ¿POTENCIA MILITAR DE SEGUNDA CLASE...?

CHASE SMITH: "La capacidad defensiva ha caído a un nivel peligroso"

WASHINGTON, 16 (Efe).— La capacidad defensiva de los Estados Unidos "ha caído a un nivel peligroso", dijo ayer la senadora republicana por Maine, Margaret Chase Smith. La senadora dijo que se había dado su voto en favor del proyecto de Ley para autorizar al Ministerio de Defensa a realizar compras por valor de 21.000 millones de dólares durante 1972, había sido porque "no se podía

esperar un proyecto mejor, ya que los norteamericanos están pidiendo que se destinen en mayor proporción nuestros recursos a necesidades domésticas y de asistencia social".

La senadora dijo que "hay una necesidad desesperada de que el público comprenda que nuestras prioridades domésticas y sociales no significan nada, si a su costa quedamos tan inferiores militarmente que el enemigo pueda derrotarnos".

CONTINUA LA VIOLENCIA EN IRLANDA DEL NORTE

BELFAST (Irlanda del Norte), 16 (Efe-Upi).— La campaña de desobediencia civil entre la población católica de Irlanda del Norte amenaza al Gobierno, después de ratificar su decisión de mantener encarcelados a los 219 detenidos como presuntos terroristas.

católico fue atacado con bombas de petróleo en una zona protestante de Belfast resultando heridos dos niños. El ejército intervino para dispersar a grupos protestantes y católicos en lucha.

En la ciudad fronteriza de Dungannon, un policía fue secuestrado ayer y liberado seis horas después. Según sus propias declaraciones fue inernado en la República Irlandesa.

Anoche continuó la violencia en Belfast, un autobús escolar

JAKOBSON, POSIBLE SUCESOR DE U-THANT

LONDRES, 16 (Efe-Reuter).— Gran Bretaña consideraría favorablemente la posible elección de Max Jakobson, representante permanente de la neutral Finlandia en las Naciones Unidas, como sucesor de U Thant, secretario general de la ONU, indican hoy fuentes informadas británicas. Pero

las fuentes señalan que el Gobierno británico aún no ha decidido cual será el candidato que apoye para el puesto de secretario general.

U Thant puso en claro que se retirará a fin de año y que su sucesor deberá ser elegido después de que la Asamblea General inicie su 26 sesión en Nueva York el 21 de septiembre.

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radióDELICIAS

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 37 01 00
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 33 80 21
Delicias, 5 - Télf. 33 02 27 - ZARAGOZA

PROGRAMAS PARA HOY

PRIMERA CADENA

2,00: Apertura y presentación.
2,02: Sobre la marcha.
3,00: Noticias.
3,25: Los caballeros del cielo (Filtraciones)
3,50: Con vosotros incluye comentarios sobre el libro "elefantito trompachica", aventuras de Babar, los Picapiedra, Mamá y sus increíbles hijos (esta es mi canción)
4,55: Despedida y cierre.

TARDE:

7,15: Apertura y presentación.
7,32: Premio al ingenio.
8,00: Dibujos animados.
8,10: Buenas tardes.

NOCHE:

Novela (El Molino junto al río Floss)
9,30: Telediario.
9,55: La noche de los tiempos (una ciudad llamada Numancia)
10,25: Sesión de noche (Prometidas sin novio)
0,20: Veinticuatro horas.
00,45: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,00: Carta de ajuste.

8,30: Presentación y avances.
8,32: Huckleberry Hound.
9,00: Viaje sin pasaporte.
9,30: Telediario.
9,55: Thriller (Excursión macabra).
10,55: Encuentro con la música (Feliz cumpleaños, Igor Stravinsky)
11,55: Ultima imagen.

PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste ("Fantasía castellana", de Conrado de Campo).
2,00: Apertura y presentación.
2,02: Sobre la marcha.
3,00: Noticias.
3,25: Con vosotros (incluye comentarios sobre el libro "los amigos de Arnie", aventuras de Babar, Maya: "La insurrección de Kandur").
4,25: Esquí acuático (retransmisión en directo desde el lago de Bañolas).

TARDE

7,15: Carta de ajuste.
7,30: Apertura y presentación.
7,32: Por tierra, mar y aire ("Crucero auxiliar")
8,00: Dibujos animados.
8,10: Buenas tardes.



TRANSISTORES GAMA MODULAR

NOCHE:

9,00: Novela ("El molino junto al río Floss", capítulo 5)
9,30: Telediario.
9,55: Programa de actualidad.
10,25: Estudio uno ("Teresina")
12,00: Veinticuatro horas.
00,25: despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00: Carta de ajuste (Canciones asturianas).
8,30: Presentación y avances.
8,32: Meteor.
9,00: Mickey ("El visitante").
9,30: Telediario.
9,55: Estudio abierto.
00,25: Ultima imagen.

Por una campaña de informaciones falsas y tendenciosas...

Allende ordena el cierre de la agencia "UPI" en Chile

SANTIAGO DE CHILE. 16 (Efe).— El presidente de Chile, Salvador Allende, declaró anoche que había dado instrucciones al Ministerio del Interior para que ordenase el cierre de la oficina en Chile de la agencia informativa "United Press International (UPI) que tiene su sede en los Estados Unidos.

Allende hizo esta manifestación en el discurso que pronunció en una concentración realizada en la plaza Bulnes por la Central Única de Trabajadores (CUT) para expresar su adhesión al Gobierno "contra la sedición de derecha".

"Dijo al ministro del Interior que anunciase a los dirigentes de los corresponsales extranjeros que es mi decisión cerrar la agencia "UPI" en Chile, dijo Allende.

El presidente de Chile se había referido previamente a una campaña de informaciones que calificó de falsas y tendenciosas por parte de esa agencia norteamericana. Citó entre ellas las noticias de su supuesta entrevista con el ex-presidente de Bolivia, general Juan José Torres, en Lima y el haber recogido una nota publicada por el diario "El Tiempo" de Bogotá, en el sentido de que la avioneta de la policía chilena que se perdió en la frontera colombo-ecuatoriana regresaba de Santiago "después de haber entregado armas a los guerrilleros colombianos".

La dirección de los corresponsales extranjeros en Chile, que preside el corresponsal de la agencia "Efe" no ha tenido hasta ahora ninguna comunicación del Gobierno acerca del cierre de la oficina de "UPI".

EL REVERENDO ABERNATHY, DETENIDO

● El sucesor de Luther King encabezaba una manifestación pro-derechos civiles para los negros

WASHINGTON, 16 (Efe).— El líder negro norteamericano, reverendo Ralph Abernathy, y alrededor de 200 de sus seguidores, fueron arrestados ayer en Butler (Alabama) cuando marchaban en manifestación

hacia el juzgado del condado de Choctaw.

Abernathy y sus seguidores fueron arrestados por el sheriff Leon Clark acusados de no respetar un orden del juzgado prohibiendo la manifestación,

que organizaron con el propósito de reclamar derechos civiles para los negros de la zona.

"Tenemos derecho a reunirnos y protestar pacíficamente. Vamos hacia el juzgado en protesta pacífica", dijo Abernathy a sus seguidores al conocer el orden del tribunal prohibiendo su propuesta marcha.

Cuando los manifestantes, con Abernathy, a su cabeza, habían recorrido unos setecientos metros desde una iglesia en el barrio negro hasta el juzgado, alrededor de kilómetro y medio de distancia, el sheriff Clark los arrestó.

Con un cepillo de dientes en una mano y su biblia en la otra, Abernathy siguió al sheriff hasta una de las celdas de la cárcel del condado, en la que también internó al policía al reverendo Louis Lloyd Anderson, que marchaba junto con el líder negro, sucesor de Martin Luther King en la "Conferencia de Dirigentes Cristianos del Sur", al frente de la manifestación.

El resto de los seguidores de Abernathy fueron llevados por los policías en dos autobuses al "Salón de la Legión Americana", local, en espera de que su causa se vea en los tribunales.

MAS DE 200 DETENIDOS

Abernathy les pidió que obedecieran las órdenes de la policía y los siguieran pacíficamente. Los manifestantes se dejaron detener y conducir en autobuses sin oponer menor resistencia.

Todos los arrestados, incluido Abernathy, han sido acusados de reunión ilegal.

Abernathy llegó a Butler para pronunciar el sermón funerario en el Entierro de Margaret Ann Knott, una joven negra de 19 años de edad muerta el sábado pasado al ser arrollada por un automóvil cuando con un grupo de personas se manifestaba frente a la escuela de enseñanza superior del condado de Choctaw en protesta contra el despido de profesores de color.

A la cabeza de más de dos mil personas, en el funeral de la joven, Abernathy besó ayer el suelo, en el lugar en que había caído muerta el sábado la joven negra.

Ya esta mañana, el sheriff Clark detuvo a unos 40 alumnos negros de la escuela superior del condado de Choctaw, que se manifestaban frente al edificio. Los alumnos negros de la escuela han decidido boicotear las clases hasta que vuelvan a ser admitidos los profesores de su raza despedidos.

NO

A LOS ACCIDENTES

LA CIRCULACION AUTOMOVIL PUEDE Y DEBE SER MAS SEGURA

Una serie de normas aprobadas recientemente contribuirán sin duda a este fin. Entre otras medidas los automóviles, en un futuro próximo, habrán de estar equipados con:



- cinturones de seguridad
- freno de socorro
- matrículas reflectantes
- dispositivo antirrobo

Pero la palabra definitiva la tenemos los conductores respetando las reglas de tráfico, que son reglas de convivencia, cuyo incumplimiento pueden tener consecuencias gravísimas.

Esa es la razón que ha obligado a establecer también la posibilidad de la **RETIRADA TEMPORAL DEL PERMISO DE CONDUCIR POR IMPAGO DE MULTAS FIRMES, TANTO EN CARRETERA COMO EN CIUDAD.**

Recordemos:
INFRACCION: PELIGRO • SANCION: GARANTIA DE SEGURIDAD

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día
CASA GALAN le ofrece
 mayor economía

Castá Alvarez, 90- Teléf. 22784
ZARAGOZA

FALSA ALARMA EN UN AVION ISRAELI

● La "sospechosa" bolsa contenía botes de pimientos, cacahuetes, anisette, etcétera...

ROMA, 16 (Efe-Upi).— Un avión comercial israelí con 120 personas a bordo realizó un aterrizaje de emergencia en Roma ayer porque un pasajero temía que una sospechosa bolsa negra conteniese una bomba, han declarado hoy funcionarios del aeropuerto. Lo que contenía dijeron, eran dos botellas de anisette, dos botes de pimientos, cacahuetes almendras saladas y ropa interior de mujer. Los funcionarios indicaron que el "Boeing", en vuelo de Marsella a Tel Aviv, pidió permiso para aterrizar en el aeropuerto internacional Leonardo da Vinci después de que un pasajero advirtió que una mujer que había puesto la bolsa en el avión no iba a bordo. El avión comercial fue llevado a un punto en un extremo de una pista, los pasajeros lo evacuaron y técnicos de la policía reconocieron la bolsa. Al comprobarse que el contenido era inofensivo, se reanudó el vuelo hacia Tel Aviv tres horas más tarde.

OTRO MIEMBRO DE LA FAMILIA MANSON, ACUSADO DE ASESINATO

LOS ANGELES, 16 (Efe-Reuter).— Mary Brunner de 27 años, madre del hijo del líder "hippie" Charles Manson "Poo Bear", ha sido acusada de haber torturado y asesinado al músico Gary Hinman, de 34 años en julio de 1968.

Ya estaba acusada de perjurio al haber mentado por tratar de salvar la vida de Manson. Se la había dado inmunidad para testificar en contra de otros, en el crimen de Hinman, y su testimonio motivó la sentencia de pena de muerte

para el miembro de la "familia" Bobby Beausoleil, de 22 años. Pero cuando tuvo que declarar contra Manson aseguró que nunca se había acercado a la casa de Hinman.

Manson, sentenciado ya a muerte por la muerte de la actriz Sharon Tate y otras seis personas, está siendo procesado ahora por el asesinato de Hinman.

Mary Brunner ya estaba encarcelada cuando ha recibido esta nueva acusación. Ella es uno de los seis miembros de la "familia" acusados de asaltar el pasado mes una armería de Los Angeles. Según el procurador del distrito, querían las armas para tratar de rescatar a Manson.

TRES DOMINICOS CONDENADOS EN BRASIL

● Pertencen a la "A. L. N."

SAN PABLO (Brasil). 16 (Efe-Upi).— Un tribunal militar de San Pablo, ha condenado a cuatro años de cárcel a los frailes dominicanos Carlos Alberto Libanio Cristo (Fray Beto), Fernando Brito (Fray Fernando) e Ibes Amaral Lesbaupin (Fray Ivo). Los cuatro estaban acusados de participación en la llamada "Alianza Libertadora Nacional" organización terrorista cuyo jefe era el dirigente comunista pro-chino Carlos Marínghela, muerto en un tiroteo con la policía en el mes de noviembre de 1969. En el mismo juicio uno de los acusados fue condenado a seis meses de prisión y otros catorce absueltos.

Estalla una bomba en una discoteca

● 15 MUERTOS Y 57 HERIDOS

SAIGON, 16 (Efe-Reuter).— Quince personas, entre ellas un civil norteamericano, resultaron muertas al estallar una bomba arrojada en un club nocturno en el centro de Saigon la noche pasada, anunció hoy el mando militar norteamericano. Siete militares norteamericanos y 50 sudvietnamitas resultaron heridos en la explosión que destruyó la discoteca "Tu Do" en la principal calle de Saigon. La explosión fué causada por cinco kilos de plástico explosivo arrojado por una ventana.

ARDE UN PETROLERO ARGENTINO

● El incendio fue provocado por un grupo extremista

LA PLATA (Argentina), 16 (Efe).— El petrolero argentino "General Pueyrredon" que se incendió a última hora de la tarde de ayer está a punto de convertirse en cenizas sobre las aguas del río de La Plata, en el muelle central del puerto de esta ciudad a pesar de los denudados esfuerzos de más de doscientos bomberos que combaten el siniestro por todos los medios a su alcance. Según determinadas versiones, que hasta ahora no han tenido confirmación oficial, el siniestro fue provocado intencionadamente por un grupo de extremistas y ha causado, seis heridos.

INCENDIO INTENCIONADO EN UN SANATORIO NORTEAMERICANO

SALT LAKE CITY (Utah), 16 (Efe-Upi).— Un incendio, al parecer intencionado, se produjo esta mañana en un sanatorio. Las llamas se extendieron hasta las habitaciones de los pacientes que se encontraban en el segundo piso. Seis enfermos perdieron la vida a consecuencia del fuego, la mayor parte de ellos eran de edad avanzada. Otros doce sobrevivieron y fueron trasladados cuando saltaron desde una ventana de un segundo piso. Un paciente resultó muerto al lanzarse por una ventana.

El inspector Dean Callister del departamento de incendios, ha declarado que se habían observado señales de un líquido inflamable en el vestíbulo y en una escalera. "Al parecer el líquido fue vertido en varias partes y alguien arrojó una cerilla... parece incendio premeditado. La policía ha dicho que encontraron una lata conteniendo un líquido inflamable, utilizado en la limpieza casera, bajo una cama en la habitación del primer piso donde se inició el siniestro".

TEATRO ARGENSOLA HOY

TARDE 7 — NOCHE 11

PRESENTACION COMPANIA DE REVISTAS

COLSADA

CON SU GRAN ESPECTACULO MUSICAL

¡AY, TAPAME, TAPAME!

Un vodevil atrevido, pícaro y gracioso, de

LUIS TEJEDOR Y JIMENEZ

PERLA CRISTAL

LA BELLA ARTISTA AMERICANA. Y

ANGEL DE ANDRES

EL COMICO DE LA SIMPATIA

Mayores 18 años — Taquilla de 12 a 1'30 y desde las 5



¡NUEVO!

EN LA

31.

FERIA OFICIAL Y NACIONAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA

durante los días 3 al 17 de octubre de 1971

SECTOR AGUA

EQUIPOS Y MATERIAL PARA SU CAPTACION, DISTRIBUCION Y TRATAMIENTO.





El Tribunal Económico Administrativo Central

NO a VILA REYES

● Solicita diversas pruebas documentales y conocer la jurisprudencia dictada por dicho Tribunal

MADRID, 16 (Europa Press).—El Tribunal Económico Administrativo Central, ha dictado dos resoluciones por las que se deniegan a don Juan Vilá Reyes las peticiones de solicitud de pruebas documentales y copia de las sentencias dictadas en apelación de delitos monetarios en los últimos cinco años.

Según la primera de dichas resoluciones, el señor Vilá Reyes había solicitado la aportación de las pruebas siguientes:

—Que se reclame de la administración judicial de "Maquinaria Textil del Norte de España, S.A." (MATESA) relación comprensiva del valor de factura de todos los telares exportados por la sociedad y que han sido reimportados en España por la propia administración judicial.

—Que se reclamen igualmente de la administración judicial de Matesa las películas cinematográficas demostrativas

de la realidad de las exportaciones de telares y de su normal funcionamiento en diversos países del mundo.

—Que se reclame para su unión a las actuaciones de esta jurisdicción el sumario instruido por el magistrado del Tribunal Supremo, actualmente en fase de plenario, por supuestas irregularidades delictivas cometidas en el caso Matesa.

A denegar esta solicitud, el Tribunal Económico Administrativo Central razona su respuesta indicando que la proposición no se ajusta a los requisitos que para la admisión de pruebas en segunda instancia establece la Ley de Contrabando, de aplicación en los recursos de alzada en materia de delitos monetarios, pues ni todos los elementos de la propuesta tienen el carácter de prueba documental, ni se manifiesta por el recurrente que hayan sido propuestos como medio de prueba en primera instancia.

Se declara asimismo impertinentes en orden a los hechos enjuiciados por la jurisdicción económica-administrativa las dos primeras peticiones del señor Vilá Reyes

"EDITORIAL PLANETA" RETIRA SU COLABORACION ECONOMICA (500.000) al PREMIO "ATENEOS DE SEVILLA"

SEVILLA, 16 (Cifra).— El presidente del Ateneo de Sevilla, ha recibido una carta del director gerente de "Editorial Planeta", José Manuel Lara, en la que dicha editorial retira su colaboración económica al premio "Ateneo de Sevilla" de Novela.

La carta, que publica hoy la prensa sevillana, está expresada en los siguientes términos: "Sintiéndolo mucho, he de comunicarte que a partir de este año no contéis con mi colaboración para el premio "Ateneo de Sevilla". Es un asunto que he pensado mucho y creo que lo más conveniente es llegar a esta decisión. Recibe un fuerte abrazo de tu amigo firmado: José Manuel Lara".

El premio "Ateneo de Sevilla" de Novela estaba subvencionado por "Editorial Planeta" con medio millón de pesetas.

CRONOMETRAJE OFICIAL

RELOJ SUIZO

FESTINA

Vuelta ciclista a Cataluña

● PERURENA, VENCEDOR EN LA PRIMERA ETAPA

La primera etapa de la "Volta" fué ganada por Perurena del equipo Kas que hizo el recorrido en 4-20-57.

Solo Valls y Santisteban animaron un poco el cotarro con una escapada, pero antes del puerto de Falset, ya eran absorbidos por el pelotón. Llegaron todos juntos a Tarragona. Un "sprint" emocionante en el que Perurena bate a Rybriek y todos los demás en el mismo pelotón que los dos de cabeza entraron con Domingo Perurena. El promedio fue de 37,407 kilómetros por hora.

La clasificación de esta primera etapa es la siguiente:

1. Perurena (Kas), 4 horas, 21

minutos 17 segundos (con bonificación 4-20-57), 2. Reybroeck (Salvarani), mismo tiempo, 3. Moreno (La Casera), id. 4. Bitossi (Filotex), id. 5. López Rodríguez (Werner), id. 6. Dellatore (Filotex), id. 7. Abilleira (La Casera), id. 8. Poggiali (Salvarani), id. 9. Esperanza (La Casera), id. 10. Houbretchs (Salvarani), id.

Clasificación metas volantes: En Torredembarra, Santisteban, 3 puntos; Valls, 2, Moreno, 1. En Salou, Santisteban 3 puntos, Valls, 2, Zurano, 1. En Miami Playa, Santisteban 3; Valls, 2, Moreno, 1. En ñ Reus, Aranzabal, 3 punto Grande, 2, Ponton, 1. Premio de la Montaña: Coll de

Fatges, Vall, 6 puntos, Santisteban 5, Balaguer, 4, Colls de Falset, Tamames, 3, Galera, 2, Zubero, 1.

Premio a la combatividad, Santisteban.

Premio a la desgracia, desierto. Clasificación general con bonificaciones:

1.- Perurena (Kas) 4-20-57.
2.- Valls (Orbea), 4-21-05.
3.- Reybroeck (Salvarani), 4-21-07.
4.- Santisteban (Karpy), 4-21-06.
5.- Tamantes (Werner), 4-21-14.
6.- Aranzabal (Bic), 4-21-14.
7.- Moreno (La Casera), 4-21-15.
8.- Grande (Werner), 4-21-15.
9.- Zurano (La Casera), 4-21-16.
10.- Pontón (Werner), 4-21-16.
11.- Nitossi, 4-21-17.

El resto hasta sesenta clasificados todos con el mismo tiempo de Bitossi.

Clasificación general metas volantes: 1. Santisteban 9 puntos; 2. Valls, 6; 3. Aranzabal, 4, 4. Grande, 2.

Clasificación general de la Montaña: 1. Valls, 6 puntos; 2. Santisteban 5; 3. Balaguer, 4, 4. Galera, 4.

Sorprende que el duelo que se presentaba entre los grandes Gimondi y Ocaña no se haya entablado aún, aun cuando se espera que surja hoy.

Veremos quien de los dos se erige en figura de la "Volta 1971". Que acaso no se lo permita a ninguno de los dos.

A.M.

ANUNCIOS FINANCIEROS

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

Pago de intereses a Obligaciones

A partir de las fechas que, a continuación se indican, se iniciará el pago de los intereses de las obligaciones que se citan:

Obligaciones emisión 5 de marzo de 1953, cupón núm. 37, importe neto de 25,00 ptas., que se hará efectivo desde el día 1 de octubre de 1971.

Obligaciones emisión 2 de octu-

bre de 1964, cupón núm. 14, importe neto de 30,00 ptas., que se hará efectivo desde el día 2 de octubre de 1971.

Dichos pagos se realizarán en las entidades bancarias y Cajas de Ahorro de esta capital, Banco Guipuzcoano, Caja de Ahorros Vizcaína, Confederación Española de Cajas de Ahorro y en la Caja Social.

Zaragoza, 15 de Sepbre. de 1971. EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

33 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Bco. Zaragozano.....	—	—
Bco. Exterior	379	379
Bco. Central	982	983
Bco. Español Cto.	744	746
Bco. Hispano	756	760
Bco. Santander	843	844
Bco. Popular	761	761
Bco. Bilbao.....	874	875
Bco. Vizcaya	804	804

ELECTRICAS	Preced.	HOY
Hidro Española	232,25	232,50
Sevillana	226,50	227
Cantábrico	222	223
Eléct. Viesgo	213	215
Hidro. Cataluña	203	203
Iberduero	280	279
Reunidas	97,75	98
Unión E. Madrileña	215	216
Fenosa	161	162
Fecsa 5.000	227	226
Fecsa 1.000	229,50	227

MINERAS	Preced.	HOY
Ponferrada	176	—
Duro Felguera	71	71,50

SIDEROMETALURGICAS	Preced.	HOY
A. Hornos	94	94,25
Auxiliar F. C.....	119	117,50

ALIMENTACION	Preced.	HOY
Azucarera	150,50	150,50
Ebro	687	—
Aguilas	292	291

QUIMICAS	Preced.	HOY
Petróleos	369	370,50
Explosivos	264,50	263
Energías	203	203

CONSTRUCCION	Preced.	HOY
Dragados	567	570
Urbis	285	283
Inmob. Metro	299	299
Vallehermoso	325	—

VARIOS	Preced.	HOY
Telefónica	295	293
Campsa	374	370
Tabacalera	357	359
Astilleros	75	—
Metro	195	196
U. Fenix	684	—
Ahorro fondo	1.412,29	1.411,25
Seat	457	—

COMENTARIO

Nueva sesión de bolsa con ligera tendencia a la baja observándose algunos focos de papel bastante importantes.

Parece que la ampliación de Telefónica empieza el próximo día 5. Tendencia al cierre.

BANCARIO.— Dinero en Banesto, Hispano y Santander, papel en Exterior y Central.

ELECTRICO.— Dinero en Hidruña, Iberduero, Reunidas y Fecsa, papel en Fenosa y Unión.

SIDERURGICO.— Papel en Hornos y Auxiliar.

QUIMICO.— Dinero en Explosivos y Energías.

CONSTRUCCION.— Dinero en Dragados, E. Metro y Vallehermoso, papel en Urbis.

VARIOS.— Dinero en Telefónica, Tabacalera y Metro, papel en Campsa, Seat y Fenix.